

EDITORIAL

Ce numéro met l'accent sur la formation des statisticiens des pays en développement et en transition dans les actions de coopération de l'INSEE.

Cette activité s'est développée depuis plusieurs années sous la forme de séminaires multilatéraux organisés notamment avec le concours du CEFIL, Centre de formation de l'INSEE à Libourne. Elle s'est adressée prioritairement à deux régions du monde : les pays candidats et accédants à l'Union Européenne d'une part, l'Afrique subsaharienne d'autre part.

Une place importante est accordée dans ce numéro aux séminaires, assez nombreux ces derniers mois, avec un article consacré au séminaire sur l'utilisation statistique des sources administratives destiné aux pays de la CEI et à la Mongolie. Une mention aussi pour le séminaire sur la conjoncture pour les pays du Maghreb et du Liban et le séminaire des utilisateurs du système ERETES, tous deux organisés au CEFIL.

On retrouvera les rubriques habituelles sur les activités de coopération des derniers mois. Enfin, un article est consacré à Afristat, à l'occasion de son dixième comité de direction.

La coopération en formation

La formation de statisticiens économistes pour les pays en développement et en transition a toujours constitué une des bases de la politique française de coopération. De ce fait, elle constitue une composante essentielle des programmes de coopération technique de l'INSEE. Généralement, en raison de l'ampleur de ces programmes et pour ne pas disperser ses efforts, l'INSEE organise des séminaires de formation réunissant des participants de divers pays. Le CEFIL' (Centre de Formation de l'INSEE à Libourne) offre toutes les conditions permettant de concevoir et d'organiser de telles sessions.

Les séminaires internationaux du CEFIL

Créé en 1996, le CEFIL a notamment pour objectif, en dehors de la formation des cadres moyens de l'INSEE, de dispenser des formations de type professionnel à destination des partenaires étrangers dans le cadre de la politique de coopération de l'INSEE. Ces formations portent sur les domaines de compétences de l'INSEE et sont assurées par des spécialistes des thèmes et techniques concernés.

Les séminaires de formation internationaux ont visé prioritairement les pays d'Europe Centrale, dans le cadre du programme PHARE, et les pays de l'Afrique subsaharienne. Au fil du temps, une offre « socle » s'est dessinée : de 1999 à 2003, le CEFIL a organisé deux séminaires annuels, l'un monté en concertation avec AFRISTAT à l'intention des pays d'Afrique subsaharienne, l'autre avec EUROSTAT destiné aux pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne. En 2004, un nouveau séminaire destiné aux pays accédants et candidats à l'Union européenne a porté sur l'utilisation des sources administratives dans les statistiques d'entreprises. Le CEFIL n'a pas organisé cette année de séminaire pour les pays africains.

L'offre socle du CEFIL, 1999-2003

Afrique Subsaharienne		PECO
Statistiques d'entreprises	1999	Statistiques sur l'emploi et les salaires
Emploi, revenu, secteur informel	2000	Recensements de population
Statistiques agricoles	2001	Statistiques et analyses conjoncturelles
Enquête auprès des ménages	2002	Pratique des statistiques locales: pourquoi et comment ?
Cartographies et systèmes d'information géographique (SIG)	2003	Utilisation des données administratives : emploi, chômage, salaires
	2004	Utilisation des données administratives pour les statistiques d'entreprises

Ponctuellement des séminaires ont été organisés pour les pays de la CEI, du pourtour méditerranéen et pour la Chine. En juillet 2004, le CEFIL a accueilli des représentants des pays du Maghreb et du Liban pour un séminaire sur la conjoncture. En septembre 2004, un atelier a été organisé pour les comptables nationaux de 24 pays utilisateurs du logiciel ERETES (voir Actualités ERETES).

¹ Voir l'article de M. Boëda : « Destination Libourne », [Courrier des statistiques n° 107, septembre 2003](#)

Cette lettre est une publication de l'Unité de la Coopération Technique Internationale

Directeur de publication : A. TRANAP
Rédacteur en chef : P. VERDIER
Secrétaire de rédaction : M. ORZONI

Le séminaire de formation sur la conjoncture (statistiques et analyses) a rassemblé au CEFIL, du 5 au 9 juillet 2004, 16 participants venus du Maghreb et du Liban et des experts de l'INSEE (Direction des Etudes et des Synthèses Economiques). Il concernait des pays ayant engrangé suffisamment de données, venant notamment d'enquêtes de conjoncture, pour pouvoir asseoir leurs prévisions à court terme, ce cas étant rare au sud de la méditerranée. Le caractère opérationnel des présentations des experts de la DESE, les manipulations des bases de données, l'adaptation au contexte comme l'effet Ramadan...ont permis de renforcer l'assurance des participants appelés à formuler des analyses.

La formation des statisticiens d'Afrique subsaharienne

L'appui à la formation des statisticiens africains est un axe important de l'action de l'INSEE sur ce continent. Il comporte plusieurs aspects.

- La formation initiale, avec l'organisation des concours communs aux trois écoles africaines de statistiques (ENEA de Dakar, ENSEA d'Abidjan et ISSEA de Yaoundé), l'appui pédagogique à ces écoles et des formations complémentaires pour leurs étudiants.

L'appui de l'INSEE aux écoles s'inscrit dans le cadre des politiques française, européenne et internationale. Dans un contexte marqué par une profonde évolution du cadre européen d'appui à la statistique dans les pays en développement, l'INSEE et les écoles africaines viennent de signer une convention pour préciser les modalités de leur coopération dans les années à venir.

- La formation continue, avec l'organisation d'un séminaire annuel au CEFIL (jusqu'en 2003) et la participation des cadres de l'INSEE à des séminaires organisés par AFRISTAT. Cette activité a bénéficié d'un financement du MAE dans le cadre d'un Fonds de Solidarité Prioritaire. Comme l'« africanisation » des formations reste à promouvoir, l'appui à l'organisation de formations par les organismes africains sera un nouvel axe de l'activité du CEFIL.

Les formations pour les pays d'Europe centrale

Si les séminaires du CEFIL constituent une composante importante des formations destinées aux pays d'Europe centrale, l'INSEE organise aussi des sessions de formation bilatérale dans les pays. En 2004, ont déjà eu lieu des cours sur les corrections des variations saisonnières, l'estimation de petites aires et les statistiques régionales en Roumanie ainsi qu'un cours sur la comitologie en République tchèque. Dans le contexte de la

réorganisation de la formation des statisticiens européens, l'INSEE met en place d'ici la fin 2004, à titre expérimental, six sessions de formation à l'intention des pays d'Europe centrale, nouveaux membres et candidats, et des pays des Balkans sur les thèmes suivants : système statistique français et européen, estimation des petites aires, comptes nationaux, pauvreté et inégalités sociales, nomenclatures, séries temporelles. Ces sessions se dérouleront au CEPE², au CEFIL et dans les instituts nationaux de statistique tchèque et roumain.

Les formations pour les autres régions

Pour les autres régions, des interventions ciblées sont organisées afin de répondre à des demandes spécifiques. Citons par exemple une formation aux techniques de sondage à l'intention des statisticiens ukrainiens, qui s'est tenue à Kiev en septembre 2004. Le savoir-faire de l'INSEE est également sollicité dans le domaine du conseil en formation. Ce dernier se concrétise dans diverses opérations telles que l'appui à la création de centres nationaux (INS d'Europe centrale) et régionaux (Communauté andine) désireux d'assurer eux-même la formation de leurs cadres. Les experts du CEFIL apportent une assistance technique au Vietnam pour la rénovation des formations statistiques dans ce pays.

Enfin, l'INSEE développe la formation de formateurs. Des visites et des missions permettent de transmettre nos méthodes et outils de formation. A titre d'exemple, en février 2004, a eu lieu une formation de formateurs de la Communauté andine à l'utilisation du module Kangaré (version SCN 1993).

² Le Centre d'Etude des Programmes Economiques est l'unité de formation continue de la Direction des enseignements supérieurs et de la recherche de l'INSEE.

Séminaires, réunions, colloques

Le Comité d'Etat des statistiques d'Ukraine a organisé du 21 au 24 septembre à Yalta, en Crimée, une **conférence internationale sur les problèmes de développement des statistiques**. La première partie a été consacrée à la présentation d'un projet de développement du système statistique ukrainien, financé par un prêt de la Banque Mondiale, qui devrait être mis en œuvre à partir de 2005. Il s'agit d'un projet important (32 M \$), dont plus de la moitié sera consacrée à la rénovation du système informatique du Goskomstat et de ses services régionaux. Un autre volet concerne l'amélioration de la production statistique dans les principaux domaines.

L'INSEE a participé du 14 au 16 octobre à un **séminaire consacré aux méthodes alternatives pour les recensements démographiques** organisé conjointement par l'Institut de géographie et de statistique du Brésil (IBGE) et l'Institut de statistique et de géographie du Mexique (INEGI). L'idée de ce séminaire vient du président de l'IBGE, M. Eduardo Nunes qui s'était montré très intéressé par l'expérience française de rénovation du recensement lors d'une visite à Paris en 2003.

Séminaire international : utilisation statistique des sources administratives

L'INSEE a organisé du 4 au 6 octobre à Paris un séminaire sur l'utilisation statistique des sources administratives, destiné aux instituts statistiques des pays bénéficiaires du programme TACIS (CEI et Mongolie). Ce séminaire était financé principalement par une subvention d'Eurostat, le financement complémentaire étant apporté par l'ADETEF. Il a rassemblé plus de 40 participants venant de 11 pays de la CEI¹ et de la Mongolie, de 4 pays de l'Union Européenne (Finlande, Royaume-Uni, République Tchèque et Hongrie), ainsi que d'Eurostat. Le séminaire s'est déroulé en quatre sessions suivies d'une table ronde finale, au cours desquelles l'ensemble des aspects relatifs à l'utilisation des sources administratives a été abordé et discuté :

- le contexte général d'utilisation des sources administratives, particulièrement sous ses aspects juridique et institutionnel ;
- les liens entre sources administratives et répertoires, avec un accent particulier sur les répertoires d'entreprises ;
- l'utilisation des sources administratives dans les deux grands domaines de la statistique : statistiques économiques, puis statistiques sociales.

Les représentants de l'INSEE et des services statistiques ministériels ont effectué plusieurs interventions qui ont fourni un panorama assez complet de l'utilisation des sources administratives en France. Les participants des autres pays de l'Union Européenne ont apporté leur éclairage, fruits d'une expérience déjà ancienne d'utilisation de sources administratives (Finlande, Royaume Uni) ou reflets d'évolutions plus récentes (République Tchèque, Hongrie). Les participants des pays "TACIS" ont présenté la situation dans leur pays et ont exprimé leur vif intérêt pour le déroulement et le contenu de ce séminaire. Les débats ont montré que tous les instituts statistiques cherchent à exploiter au mieux les sources administratives, dans un contexte où ils cherchent à alléger la charge d'enquêtes, notamment auprès des entreprises. La tendance est même à l'accroissement de l'usage de ces sources, qui présentent de nombreux avantages : exhaustivité, moindre coût...

¹ Arménie, Azerbaïdjan, Belarus, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizstan, Moldavie, Ouzbékistan, Russie, Tadjikistan, Ukraine

Plusieurs interventions ont souligné la nécessité d'un cadre législatif et juridique strict. L'utilisation de données individuelles sur les entreprises ou les particuliers doit se faire dans le strict respect de la confidentialité et de la vie privée. Les expériences des « anciens » Etats membres montrent aussi que les instituts statistiques doivent établir avec les autres administrations des relations de confiance, ce qui peut prendre beaucoup de temps. De ce point de vue, la période de transition que traversent les pays TACIS peut favoriser la mise en place plus rapide de nouveaux types de relations.

Les discussions sur les répertoires ont montré l'intérêt de disposer d'un identifiant unique des entreprises, ce qui facilite la

mise en place de répertoires inter-administratifs. La coordination des concepts apparaît aussi comme un enjeu important. Les sources administratives posent souvent des problèmes de qualité. Le statisticien désirent exploiter ces sources doit en évaluer la qualité et souvent procéder à des retraitements.

En outre, ces sources ne sont pas figées, mais subissent au contraire des modifications, liées notamment à des changements de modes de gestion dans les administrations. Le système statistique doit être suffisamment souple pour s'y adapter.

Il ressort des discussions que sources administratives et enquêtes statistiques sont complémentaires, et qu'il faut exploiter au mieux cette complémentarité.

Les activités de coopération (juin à octobre)

Missions à l'étranger

Syrie: Audit du système statistique

Une mission d'audit multi-sectorielle du système statistique syrien a eu lieu à Damas du 1^{er} au 15 juin, financée par le FMI et la Banque mondiale, au cours des deux premières semaines de juin. L'évaluation a porté sur les statistiques des secteurs économique, financier et socio-démographique. Le rapport de la mission recommande l'adhésion de la Syrie au Système général de diffusion des données préconisé par le FMI.

Turquie : Evaluation - Programmation

Une mission d'identification des besoins en matière de coopération statistique a été effectuée auprès de l'Institut d'Etat des Statistiques de Turquie, du 27 au 30 septembre 2004. La Turquie réalise actuellement un gros effort de modernisation de son système de statistique publique avec l'aide substantielle de la Commission européenne (programmes MEDA). Compte tenu de l'importance des financements multilatéraux et des besoins en matière d'assistance technique, l'assistance de l'INSEE sera ciblée et devra s'adapter aux contraintes de financements.

Mexique : Répertoires d'entreprises

Du 4 au 8 octobre, H. Picard a effectué une mission à l'Institut de statistique du Mexique (INEGI) afin d'animer un séminaire sur les répertoires d'entreprises. Cette action clôture le programme de coopération 2004 de l'INSEE avec l'INEGI.

Jordanie : Identification - Evaluation

J-L. Bodin (ADETEF) et B. Achikbache, ont effectué une mission en Jordanie, du 26 au 28 octobre 2004. Conformément au souhait du Ministre du Plan et de la Coopération Internationale, cette mission a permis d'identifier des thèmes de coopération technique dans les domaines de la préparation des budgets et de la planification à long terme, ainsi que dans le domaine de l'utilisation des statistiques pour l'analyse et le pilotage de la politique économique et la planification.

Pays	Thèmes des missions
Belgique	
13 octobre	Réunion avec AIDCO (Commission européenne)
Luxembourg	
9 août	Réunion Eurostat
Bulgarie	
3 au 10 juillet	Nomenclatures
République Tchèque	
6 au 7 septembre	Séminaire sur la macroéconomie
15 au 18 juin	Evaluation - Programmation
Roumanie	
18 au 21 octobre	Statistiques régionales
28 au 30 juin	Formation
21 au 25 juin	Indice des prix de la production industrielle
8 au 13 juin	Informatique base de données régionales
2 au 5 juin	Evaluation - Programmation
Russie	
25 au 30 juin	Pauvreté
Slovaquie	
1 au 8 septembre	Statistiques régionales - Données locales
23 au 27 juin	Modélisation
Ukraine	
20 au 23 septembre	Conférence internationale sur le développement des statistiques
4 au 10 septembre	Enquêtes par sondage
Algérie	
3 au 9 septembre	Comptabilité nationale - ERETES
Jordanie	
25 au 30 octobre	Identification - Evaluation
Liban	
31 au 4 septembre	Comptabilité Nationale
Maroc	
19 au 24 octobre	Indicateurs composites de conjoncture
14 au 17 juin	Modélisation
9 au 13 juin	Exploitation de l'Enquête Annuelle Entreprise
Syrie	
1 ^{er} au 15 juin	Evaluation du système statistique
Tunisie	
6 au 10 juillet	Séminaire modélisation
5 au 8 juillet	Formation SAS-MACRO
28 juin au 2 juillet	Secret Statistique
25 au 30 juin	Evaluation - Programmation
22 au 25 juin	Séminaire statistiques régionales
Turquie	
27 au 30 septembre	Evaluation - Programmation
Mauritanie	
17 au 20 octobre	Comité de direction d'AFRISTAT
25 au 3 septembre	Modélisation - Evaluation des données disponibles
Communauté andine	
16 au 23 octobre	Groupe de travail sur les comptes trimestriels
2 au 12 août	Implantation du module ERETES (Equateur)
Brésil	
9 au 16 octobre	Séminaire sur les recensements en continu
Vietnam	
20 au 28 juillet	Modélisation
8 au 19 juillet	Refonte du programme des écoles

Visites en France

Pays	Thèmes des visites	Services ou experts
Pays d'Europe centrale et Balkans		
25 au 28 octobre	Formation sur la mesure de l'inégalité et de la pauvreté	CEFIL, DSDS
CEI		
4 au 6 octobre	Séminaire « Utilisation statistique des sources administratives »	INSEE, SESSI, DARES, ANPE, INS de Finlande, Royaume-Uni, Hongrie, République-Tchèque et Eurostat
Maghreb et Liban		
5 au 9 juillet	Séminaire Conjoncture	CEFIL, DESE
Liban		
11 au 19 octobre	Comptabilité nationale	A. TRANAP (UCTI)
21 au 23 juin	Comptabilité nationale	Div. synthèse générale des comptes, Banque de France
Maroc		
20 au 25 septembre	Modélisation	J-L. BRILLET (UCTI)
5 au 12 juillet	Analyse économique à partir de l'Enquête Annuelle Entreprise	UCTI, Dép. Etudes Economiques d'Ensemble, Div. Synthèse des statistiques d'entreprises, OFCE, Centre d'Etudes et Finances Internationales (Université de la Méditerranée)
5 au 9 juillet	Méthodes d'élaboration de projections et d'analyses macroéconomiques	UCTI, Dép. Etudes Economiques d'Ensemble, Direction de la Prévision (MINEFI), Banque de France, CEPII, OFCE, Centre d'Etudes et Finances Internationales (Université de la Méditerranée)
Tunisie		
14 au 18 octobre	Organisation et fonctionnement du comité du label et du comité du secret	CNIS
Afrique et Amérique latine		
20 au 24 septembre	Séminaire ERETES	CEFIL, UCTI, Eurostat
Mexique		
28 juin au 1 ^{er} juillet	Relations avec les utilisateurs de statistiques	INSEE Info Service, Div. Communication externe, div. Information et travaux pour les entreprises, Secrétariat du CNIS, Mission « appui statistique »
14 au 18 juin	Système statistique dans le domaine de la justice	Mission « appui statistique », SDESD (Min. de la Justice), Centre d'Exploitation Statistique de Nantes
Vietnam		
25 octobre au 5 novembre	Développement d'un modèle macroéconomique sectorisé	J-L. BRILLET (UCTI)

Actualités d'Afristat

Le **comité de direction d'Afristat** a tenu sa 10^{ème} réunion du 18 au 20 octobre à Nouakchott (Mauritanie). L'année 2005 sera une année charnière pour Afristat, car elle marquera le terme du programme statistique minimum commun (PROSMIC) et du premier Fonds Afristat. Afristat devra reconstituer le Fonds de ressources propres qui lui permettra de poursuivre ses activités de 2006 à 2015. Conformément aux décisions du Conseil des ministres, il a été rappelé aux Etats membres qu'ils doivent libérer au moins la moitié de leur contribution à ce nouveau Fonds au cours de l'année 2005. Plusieurs pays ont fait état des démarches qu'ils ont déjà entreprises dans ce sens. Le lobbying engagé auprès d'autres financeurs potentiels devra également se poursuivre et même s'intensifier.

Le comité de direction a souligné l'importance du système ERETES pour l'élaboration de comptes nationaux harmonisés dans les pays membres. Il a adopté un Mémoire destiné à la Commission européenne pour demander la poursuite du programme ERETES.

Cette réunion a également permis d'engager la réflexion en vue d'élaborer un cadre stratégique de travail d'Afristat pour la période 2006-2010. L'accent a été mis en particulier sur la nécessité de renforcer le lien entre systèmes statistiques nationaux et cadres stratégiques de réduction de la pauvreté. Le besoin d'améliorer la diffusion a aussi été souligné. En appui à l'élaboration de ce cadre, les participants ont souscrit à la recommandation de Paris 21 de mettre en place des stratégies nationales de développement de la statistique comme parties intégrantes des politiques de développement.

Le comité de direction a été précédé, le 17 octobre, par le **comité de la formation continue**. La situation des écoles africaines de statistique y a été discutée, dans un contexte marqué par une profonde évolution du cadre de l'appui technique de l'Union Européenne à la formation supérieure en Afrique. La réunion a abordé les questions liées à l'attribution de bourses aux lauréats des concours communs, à l'organisation de ces concours ainsi que de la préparation des candidats. Le comité a également approuvé la création d'un Centre de recherche appliquée à Afristat, en partenariat avec DIAL.

* Actualités *



Séminaire des utilisateurs d'ERETES - Libourne 2004

Le séminaire ERETES s'est tenu au CEFIL du 20 au 24 septembre 2004. Il a rassemblé 33 participants de l'ensemble des pays utilisateurs francophones, hispanophones, anglophones et lusophones. Il a, selon les participants, bien rempli ses deux objectifs principaux : débattre et conclure sur les évolutions techniques souhaitées pour ERETES notamment pour l'élaboration de comptes provisoires, permettre les échanges d'expérience.

Au cours de la session finale, Eurostat a annoncé sa proposition de ne plus prendre en charge directement la maintenance et le développement d'ERETES à partir de 2005. Cette proposition soulève de fortes inquiétudes. Elle doit continuer à être débattue avec les utilisateurs. Le 9 décembre 2004 se tiendra un Comité Directeur sur ce thème. Y seront représentés, outre les membres de cette instance (EUROSTAT, MAE et INSEE), les utilisateurs (AFRISTAT et Communauté andine) ainsi que les Directions de la Commission Européenne en charge de la Coopération (DG Développement et AIDCO).